

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
OCTOBER 18, 2020

Wedding Anniversary Celebration
5:15 PM Anticipated Mass

World Mission Sunday Celebration
11:00 AM Solemn Mass



CATHEDRAL BASILICA *of* SAINTS PETER AND PAUL
AND THE SHRINE *of* SAINT KATHARINE DREXEL

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

ARCHBISHOP NELSON J. PÉREZ
Principal Celebrant and Homilist

INVOCATION TO SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

Saint Michael the Archangel, defend us in battle;
be our safeguard against the wickedness
and snares of the devil.
May God rebuke him, we humbly pray:
and you, O Prince of the heavenly hosts,
by the power of God,
cast down to hell Satan and the other evil spirits,
who prowl through the world for the ruin of souls. Amen.

INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE

RICHARD RICE



I call — up - on you, God, for you will an - swer me.

Musical settings copyright © 2011 by Richard Rice (RiceScores.com)
All rights reserved.

SIGN of THE CROSS AND GREETING

PENITENTIAL ACT

Priest: Have mercy on us, O Lord.

People: For we have sinned against you.

Priest: Show us, O Lord, your mercy.

People: And grant us your salvation.

Priest: May almighty God . . . and bring us to everlasting life.

People: Amen

KYRIE

MASS of THE AMERICAS

FRANK LA ROCCA

Cantor, then All *Cantor, then All*

Ky-ri-e e - le-i-son, Chri - ste e - le-i-son,

Cantor, then All

Ky - ri - e e - le - i - son,

GLORIA

MASS IN HONOR of POPE SAINT JOHN PAUL II

RICHARD J. CLARK

Cantor: Glory to God in the highest

All:

and on earth peace to peo-ple of good will.

Cantor: We praise you, we bless you,

All:

we a - dore you, we glo - ri - fy — you,

Cantor: we give you thanks for your great glory,

All:

Lord God, heav-en - ly King, O — God, al-might-y Fa - ther.

Cantor: Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,

All:

Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-ther,

Cantor: you take away the sins of the world, have mercy on us;

All:

you take a - way the sins of the world, — re - ceive our — prayer;

Cantor: you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us.

All:



For you a - lone_ are the Ho - ly One, you a - lone_ are the Lord,

Cantor: you alone are the Most High, Jesus Christ,

All:



with the Ho-ly Spir - it, in the glo - ry of God the Fa - ther._ A - men.

COLLECT

LITURGY of THE WORD

PRIMERA LECTURA

FIRST READING

ISAÍAS 45, 1. 4-6

ISAIAH 45:1, 4-6

Spanish translation, read in English

Lectura del libro del profeta Isaías

Así habló el Señor a Ciro, su ungido,
a quien ha tomado de la mano
para someter ante él a las naciones
y desbaratar la potencia de los reyes,
para abrir ante él los portones
y que no quede nada cerrado:

“Por amor a Jacob, mi siervo, y a Israel, mi escogido,
te llamé por tu nombre y te di un título de honor,
aunque tú no me conocieras.

Yo soy el Señor y no hay otro;
fuera de mí no hay Dios.

Te hago poderoso, aunque tú no me conoces,
para que todos sepan, de oriente a occidente,
que no hay otro Dios fuera de mí.

Yo soy el Señor y no hay otro”.

Lector: The Word of the Lord.

All: Thanks be to God.



Refrain from Lectionary for Mass Copyright © 1969, 1981, 1997 ICEL.
Verses from The Revised Grail Psalms, Copyright © 2010, Conception Abbey, The Grail, admin by GIA Publications, Inc.
Setting Copyright © 2017 Birmamwood Publications (ASCAP), A Division of MorningStar Music Publishers, Inc. All rights reserved.

Spanish translation, sung in English
Aclamen la gloria y el poder del Señor.

Cantemos al Señor un canto nuevo,
que le cante al Señor toda la tierra.
Su grandeza anunciemos a los pueblos;
de nación en nación sus maravillas. **Response**

Cantemos al Señor, porque él es grande,
más digno de alabanza y más tremendo
que todos los dioses paganos, que ni existen;
ha sido el Señor quien hizo el cielo. **Response**

Alaben al Señor, pueblos del orbe,
reconozcan su gloria y su poder
y tribútenle honores a su nombre.
Ofrézcanle en sus atrios sacrificios. **Response**

Caigamos en su templo de rodillas.
Tiemblen ante el Señor los atrevidos.
"Reina el Señor". digamos a los pueblos.
El gobierna a las naciones con justicia. **Response**

English translation, read in Spanish

A reading from the first Letter of Saint Paul to the Thessalonians

Paul, Silvanus, and Timothy to the church of the Thessalonians
in God the Father and the Lord Jesus Christ:
grace to you and peace.

We give thanks to God always for all of you,
remembering you in our prayers,
unceasingly calling to mind your work of faith and labor of love
and endurance in hope of our Lord Jesus Christ,
before our God and Father,
knowing, brothers and sisters loved by God,
how you were chosen.

For our gospel did not come to you in word alone,
but also in power and in the Holy Spirit and with much conviction.

Lector: Palabra de Dios.

All: Te alabamos, Señor.

ACCLAMATION BEFORE *the* GOSPEL
ACLAMACIÓN ANTES *del* EVANGELIO

JOHN SCHIAVONE



Music © 2001, John Schiavone. Published by OCP Publications. All rights reserved.

Spanish translation, sung in English
Ustedes brillan como estrellas en el universo,
enseñándoles la palabra de Vida.

Priest: A reading from the holy Gospel according to Matthew.

All: Glory to you, O Lord.

Spanish translation, read in English

En aquel tiempo, se reunieron los fariseos para ver la manera de hacer caer a Jesús, con preguntas insidiosas, en algo de que pudieran acusarlo.

Le enviaron, pues, a algunos de sus secuaces, junto con algunos del partido de Herodes, para que le dijeran: “Maestro, sabemos que eres sincero y enseñas con verdad el camino de Dios, y que nada te arredra, porque no buscas el favor de nadie. Dinos, pues, qué piensas: ¿Es lícito o no pagar el tributo al César?”

Conociendo Jesús la malicia de sus intenciones, les contestó: “Hipócritas, ¿por qué tratan de sorprenderme? Enseñenme la moneda del tributo”. Ellos le presentaron una moneda. Jesús les preguntó: “¿De quién es esta imagen y esta inscripción?” Le respondieron: “Del César”. Y Jesús concluyó: “Den, pues, al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios”.

Priest: The Gospel of the Lord.

All: Praise to you, Lord Jesus Christ.

HOMILY

5:15 PM BLESSING of MARRIED COUPLES

Archbishop: Brothers and sisters,
on the anniversary of that celebration
at which you joined your lives in an unbreakable bond
through the Sacrament of Matrimony,
you now intend to renew before the Lord
the promises you made to one another.
Turn to the Lord in prayer,
that these vows may be strengthened by divine grace.

Husbands: Blessed are you, Lord,
for by your goodness I took (*wife's name*) as my wife.

Wives: Blessed are you, Lord,
for by your goodness I took (*husband's name*) as my husband.

Both: Blessed are you, Lord,
for in the good and the bad times of our life
you have stood lovingly by our side.
Help us, we pray,
to remain faithful in our love for one another,
so that we may be true witnesses
to the covenant you have made with humankind.

Archbishop: May the Lord keep you safe all the days of your life.
May he be your comfort in adversity
and your support in prosperity.
May he fill your home with his blessings.
Through Christ our Lord

All: Amen

PROFESSION of FAITH

NICENE CREED

I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten son of God,
born of the Father before all ages.
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made, consubstantial with the Father;
through him all things were made.
For us men and for our salvation
he came down from heaven

At the words that follow, up to and including "and became man," all bow.
and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary,
and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord , the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son is adored and glorified,
who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.
I confess one Baptism for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.

UNIVERSAL PRAYER

LITURGY *of* THE EUCHARIST

PREPARATION *of* THE GIFTS

OFFERTORY

5:15 PM

LAUDATE DOMINUM
Marcelle McGuirk, soloist

W. A. MOZART (1756-1791)

English translation, sung in Latin

O praise the Lord, all ye nations: praise Him, all ye people.
For His mercy is confirmed upon us:
and the truth of the Lord remaineth for ever.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.

11:00 AM

CANTATE DOMINO
Cathedral Basilica Schola

JAN SWEELINCK (1562-1621)

English translation, sung in Latin

Sing to the Lord a new song,
Sing to the Lord all the earth.
Sing to the Lord, and bless his name:
Proclaim his salvation from day to day.
Declare his glory among the nations,
His wonders among all people.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

EUCCHARISTIC PRAYER

SANCTUS

MASS IN HONOR of POPE SAINT JOHN PAUL II

RICHARD J. CLARK

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts. Heav - en and earth
are full of your glo - ry. Ho - san - na in the high - est.
Blessed is he who comes in the name of the Lord. Ho - san - na
in the high - est. Ho - san - na in the high - est.

MYSTERY of FAITH

RICHARD J. CLARK

We pro - claim your Death, O Lord, and pro - fess your
Res - ur - rec - tion un - til you come a - gain.

AMEN

RICHARD J. CLARK

A - men.

COMMUNION RITE

LORD'S PRAYER

RITE of PEACE

AGNUS DEI

MASS IN HONOR of ST. LUKE

PHILIP STOPFORD

Lamb of God you take a-way the sins of the world
have mer - cy on us. Lamb of God you take a-way the
sins of the world have mer - cy on us. Lamb of God you
take a - way the sins of the world Grant us peace.

Music: Philip WJ Stopford 2013 © www.ecclesium.co.uk

COMMUNION

11:00 AM

Cathedral Basilica Schola

Chant

English translation, sung in Latin

O Lord, our governor, how admirable is your name in all the earth!

ANDREW R. MOTYKA

O Lord our God, how ad-mir-a-ble is your name in all the earth!

Andrew R. Motyka - communionantiphons.org

A PRAYER FOR SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament.
I love you above all things and I desire to receive you in my soul.
Since I cannot at this moment receive you sacramentally,
Come at least spiritually into my heart.
I embrace you as if you were already there
And unite myself wholly to you.
Never permit me to be separated from you.
Amen.

HYMN of PRAISE
11:00 AM

LAUDATE DOMINUM
Cathedral Basilica Schola
Jackie Dunleavy, *soloist*

W. A. MOZART (1756-1791)

English translation, sung in Latin

O praise the Lord, all ye nations: praise Him, all ye people.
For His mercy is confirmed upon us:
and the truth of the Lord remaineth for ever.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.

PRAYER AFTER COMMUNION

CONCLUDING RITES

GREETING, BLESSING AND DISMISSAL

RECESSIONAL AND POSTLUDE

PIEZAS PARA LA MISA, ALLEGRO

JOSÉ LIDÓN